



金馬影帝 馮小剛



明宣德 青花鸚鵡桃實紋大盤

2016年8月號 No.541

1971年7月創刊·發行45年1個月

藝文饗宴
ARTS PLAZA

具象紋飾組裝設計

啟動職場 薪動能

經營廣場

BUSINESS

杜拜的商業模式
無中生有行銷術



掃我馬上推薦享好禮

您的企業有加薪嗎？現在開始不再抱怨薪資凍漲，停滯不前！
靠自己抓準市場脈動，找到對的方法，迎戰職場薪動能！



禪風主管家具系列 觀自在

Zen Executive Furniture Series

"ZEN·觀自在"主管系列，將東方禪意融入現代辦公生活，延伸於空間，隱約於自然。既是現代平衡美學的極致昇華，又保留了東方人的文化歸屬感，擁有大隱隱於市的從容與寧靜。



震旦辦公家具事業部
台北市健康路156號10樓
服務專線 02 5581 8588
furniture.aurora.com.tw

震旦
AURORA

培養能力為自己加薪

近年來，世界經濟成長減緩，就業市場受到衝擊，大幅加薪的好日子真的愈來愈遙不可及。不過在沮喪之前，先問問自己是否真的「值得」加薪？靠自己抓準市場脈動，培養好自我新價值，隨時儲備無窮的潛力，找到對的方法，激發潛能力量，為自己加薪吧！

面對求職者，104人力銀行資深副總晉麗明表示，隨著畢業生大舉出籠，就業機會與薪酬議題將成為職場新鮮人矚目的兩大重點；有九成五的應屆畢業生選擇先投入職場卡位，顯見就業市場的低氣壓，已激發應屆畢業生的危機意識；並提出先有實力再談薪水的多元觀念提供職場求職者參考！

企管顧問嚴樹人老師則以經濟學的角度，來探討薪資與整體經濟的關係，同時說明薪資的高低受到哪些因素的影響，從而提出個人如何經由自己的努力和行動，獲得一份滿意的薪水。當然薪資並不是工作的全部，但在當前大環境諸多限制與劇烈變化的職場，如果能以經濟學的觀點，找出對自己最有力的薪資定位，便可成為贏家。

如何幫自己加薪累積籌碼，讓薪資三級跳？其實不必求人、不必等待，只要了解自己，發掘個人潛力，培養自己解決問題的能力，懂得向上思考，你就有機會能因為自己的努力而為自己加薪！**A**



《震旦月刊》主編

蘇美琪 Maggie Su

震旦月刊

AURORA MONTHLY

1971/7/1號創刊，2016/8/1出版

發行 震旦行股份有限公司
發行人 王玉治
地址 台北市信義路五段2號16樓
網址 www.aurora.com.tw

主編 蘇美琪
企劃 吳帥峰
信箱 maggies@aurora.com.tw
電話 02-2345-8088
傳真 02-2345-8733轉1619

設計 治羽文創設計有限公司
印刷 湯承科技印刷有限公司

局版台誌字第1556號
中華郵政北台字第1425號
ISSN 2305-7734

執照登記為雜誌交寄
本月刊內之文章均為作者之意見，不代表本社之立場，文責亦由作者負責。版權所有，非經本社書面同意，不得轉載本刊任何圖文。本月刊所使用之商標或著作皆屬權利人所有。



古印度以「震旦」尊稱中國，「震旦第一」即象徵「中國第一」之意。

震旦 如旭日東昇

「震旦」是東方日出之意，象徵著光明與希望，震旦集團承襲源遠流長的歷史命脈，有如旭日東昇，散發著蓬勃的朝氣與躍昇的動力，為追求現代文明而努力。

30 震旦集團榮獲2016「海峽兩岸卓越表現獎」
推動品牌創新，創造更高服務價值
圖·文/震旦集團

32 震旦辦公家具以「用愛重建」為出發
為心路基金會打造健康的照顧環境
圖·文/震旦家具



編輯台上 EDITOR'S WORDS

01 培養能力為自己加薪
文/蘇美琪

大師輕鬆讀 Master 60'

04 掌握職涯，盡其在我
編譯/《管理與創新》

封面故事 COVER STORY

06 啟動職場生命力
文/蘇美琪

08 關鍵人才養成
先有實力，再談薪水
文/晉麗明

12 創造好薪情
找出贏家的薪資定位
文/嚴樹人

名人講堂 Celebrity Talk

16 金馬影帝
馮小剛一人生，就怕不鹹不淡
圖·文/時報出版社

經營廣場 Business

20 從案例學行銷
行銷業務成功必學
文/吳育宏

24 杜拜的商業模式
無中生有行銷術
文/陳曉萍

樂活人生 LOHAS LIFE

34 高溫健康拉警報
文/邱玉珍

玩味設計 DESIGN

38 秒懂生活高矮胖瘦外的「單位展」
文/李居翰

博物館專題 AURORA MUSEUM

42 一場浪漫的音樂邂逅
法國夏至音樂節
圖·文/震旦博物館

44 「繪」飛的神獸展覽開幕
點燃創意之燈照亮「星星孩子」
圖·文/震旦博物館

藝文饗宴 ARTS PLAZA

46 古器物學講座—古玉形紋設計專題(7)
具象紋飾組裝設計
文/吳棠海

50 震旦博物館出版叢書介紹
—商代玉器
圖·文/震旦博物館

51 館藏精粹賞析
—明宣德 青花鸚鵡桃實紋大盤
文/吳棠海

愛心公益 LOVE ACTION

52 震旦人公益行動「溫暖隨行」
用陪伴關懷 讓社會充滿溫情
圖·文/震旦集團



掌握職涯，盡其在我

編譯／管理與創新

想要成功經營職涯，必須願意主動迎向各種可能性，不斷嘗試新事物。如果不這麼做，不只薪資凍漲，個人發展也將停滯不前。做好準備迎接瞬息萬變的未來，至少有7個策略值得一試。

策略 1 模仿精實創業

成功的企業家往往有點子就創業，然後再視外界反應調整方向。同樣的道理，只要你對未來職涯方向有任何想法，就應該開始行動，然後再試驗你的想法是否可行。

策略 2 效仿無人機

無人機的鏡頭隨時在拉遠和拉近，同樣的你應該同時根據微小細節與整體大局，做出重大的職涯決定。例如，不要接受會把你局限在夕陽產業公司的升遷機會。

策略 3 發揮創意顛覆自我

如果你開始陷入窠臼，找尋新的冒險機會可以強迫自己發展新的能耐。勇於改變，渴望改變，然後朝著新的方向堅定前行。

策略 4 勇敢嘗試

別只因老闆可能不會同意，就不去做有意思的事。多聽聽新手的想法，發掘更有效的做事方法。任何職涯決定都要為自己留下轉圜餘地。

策略 5 主動尋求回饋

要知道，職位愈高，大家愈不願意跟你說實話。因此你要主動去找那些不同意你的人，讓他們卸下心防，暢所欲言。回饋愈直接，助益愈大。

策略 6 到處發覺機會

發現公司存在的問題，自動自發去解決。這是很好的學習策略，也是職涯更上層樓的絕佳路徑。多思考事物淺顯外表下的道理。

策略 7 選擇最佳的職涯機會，而非最先出現的職位

即使這意味著身段必須更柔軟。通常必須在公司內部探索過不同選項，經歷過不同職位，有時甚至得體驗過不同產業，才有辦法決定最適合你的職涯道路。▲

ACTIVATE OUR CAREER VITALITY



啟動職場生命力

序言 / 蘇美琪；文 / 晉麗明、嚴樹人

現在起建立自我新價值，隨時儲備無窮的潛力，
引爆職場新動能，激發潛能力量，為自己加薪吧！

It is time to create our own new values together with the indefinite potential reserved in us. Let's ignite new career power, and stimulate our hidden capabilities for a raise!



CHAPTER 1

關鍵人才養成
先有實力，再談薪水



CHAPTER 2

創造好薪情
找出贏家的薪資定位

CHAPTER 1

關鍵人才養成

先有實力，再談薪水



文／晉麗明·104人力銀行資深副總經理

全球景氣不振、工作機會銳減，有九成五的應屆畢業生選擇先投入職場卡位，從三月份開始，職場新鮮人的履歷就已在人力銀行漫天飛舞，顯見就業市場的低氣壓，已激發應屆畢業生的危機意識，隨著畢業生大舉出籠，就業機會與薪酬議題將成為職場新鮮人矚目的兩大重點！以下觀念與作為，提供職場新鮮人求職參考！

認清目前的薪酬現實

對於職場新鮮人及上班族而言，連年薪資負成長，絕對是令人沮喪的衝擊，如果能持續學習、績效符合企業

預期，二、三年後薪資倍數成長的大有人在，因此，年輕人不要自怨自艾的躲在自己的象牙塔，應該勇於挑戰環境，創造自己的職場價值！

展領域；初入職場要先標定工作的大方向，再逐步調整校準到精確的產業、公司及職務，這樣才能有目的地發展職涯；提醒職場新鮮人：「路走對了，一定能到達終點，就怕走錯了路」。

投入能學習專業的公司

要進大公司還是小公司、選擇薪水高還是離家近；這是畢業學子不斷重複的求職問題；現在是標榜「專業」與「績效」的時代，在工作的前3-5年請將選擇工作的目光，聚焦在工作專業與能力的培養，而非薪酬的高低；因為只有找到可以扎實練功的環境，才能鍛練無可取代的專業能力，30歲後也才能靠專業換取報酬。

日本趨勢專家大前研一曾說：「專業從下班後開始」，年輕人要能用體力換取經驗，同時也要體認，目前只是「專業」已無法在職場上立足，你必須擁有「超級專業」的知識、技能與績效，才能縱橫職場。

國際人是高薪的代名詞

從大量的人才履歷中得到印證，成為國際人才是獲取高薪的不二法門，現在是全球化的時代，工作早已超越國界；

工作志趣比薪水重要

人的一生要投入工作30、40年，職場新鮮人面對萬花筒般的職場，首先要了解自己的興趣與志向，千萬不要因為薪資的考量而忽略了職涯的規劃與發展，因為許多上班族工作沒有成就感、哀怨為五斗米折腰、工作熱情每況愈下，大多是沒能走上自己熱愛的發

“日本趨勢專家大前研一曾說：「專業從下班後開始」，目前只是「專業」已無法在職場上立足，你必須擁有「超級專業」的知識、技能與績效，才能縱橫職場。”



66 許多大學生剛畢業，建議可以先投入業務工作，除了可以深入了解產業與產品，同時磨練自己的應對進退、溝通談判及銷售技巧，更吸引人的是：「薪水操之在己」。

因此，職場新鮮人必須建立一個基本的觀念：「對於工作而言，請忘記國籍」，國際公民才是你的職場新身分；你必須與國際接軌，要在全球找定位，也必須敞開雙手，擁抱世界；很多年輕人不想屈就低薪；而爭取出差、外派，絕對是讓你薪資高人一等的最佳選擇！

你必須有勇氣與中國、日本、韓國、新加坡、香港等的年輕人同台較勁，因為國際化的潮流已經改寫了職場的規則，所有的商業模式，已經無法偏安在區域市場，未來就只有一個戰場，就是國際市場，你只

能背水一戰、無法迴避、也不容退卻！

靠單一專長，無法提昇價值

現在什麼人才最搶手，就是「軟體工程師」；各行各業搶搭物聯網、大數據、行動通訊、人工智慧的列車；所以軟體人才兵家必爭，近兩年來軟體工程師的薪水每年都提升三成以上；同時，美國、台灣等國家已將程式設計列入中學的必修課程。所以，職場新鮮人如果要在科技時代為自己的專業及薪酬加持，除了現有的專業



外，投入軟體程式的學習，一定會讓你在職場上成為炙手可熱的搶手人才！

做業務工作，自己決定薪水

新鮮人「學非所用」的情況明顯，甚至許多大學生剛畢業，也很難立即找到明確的方向；建議可以先投入業務工作，除了可以深入了解產業與產品，同時磨練自己的應對進退、溝通談判及銷售技巧，更吸引人的是：「薪水操之在己」，只要用心努力，薪酬加獎金，比做內勤工作高出甚多；鴻海董事長郭台銘強烈建議年輕人至少要做3年業務，因為業務的挑戰及經驗，絕對比有形的薪水更值得珍惜！

您要慶幸碰上嚴格的主管

職場新鮮人初入組織，如果遇上了嚴格的主管，千萬不要慌了手腳，甚至倉皇逃避；因為實事求是、嚴格要求的訓練，才能讓你脫胎換骨，如果主管管理鬆散、工作要求不高，那會斷送了你的前程；嚴師出高徒，在這個高度競爭的環境中，能承受嚴酷的壓力及挑戰，才會是企業祭出高薪延攬的對象；要做困難的事，千萬別挑容易的工作與任務，因為具備勇於挑戰困難的精神與態度，才是未來新時代所需的人才！

成為未來人才的三個條件

推動台灣翻轉教育的台大教授葉丙成，曾提出成為未來人才的三個重點：第一、要能洞悉環境，了解目前的科技趨勢及產業發展；第二、在掌握趨勢變化中，對於自我的不足，落實自學能力，學會新的專業與技能；第三、運用新趨勢及新專業，創新商業模式或工作的價值；希望年輕朋友們，都能成為未來職場中不可取代的關鍵人才！

你必須跑快一點

鴻海正式成立機器人公司，在此同時大量的機器人早已取代藍領工作；創新工場創辦人李開復先生預言，10年內50%的白領工作將被取代；踏入職場的新鮮人，必須儘快融入環境，同時在短時間衝刺；因為在人工智慧全面崛起的時代，你必須成為前50%具有knowhow、創新價值的職場尖兵，如果落在後50%，在機器人全面投入職場戰局後，將會無立錐之地！

職場新鮮人都想成功立業、成為人生勝利組！但是走出校門的同學們卻只有10%的人能順利邁向成功的坦途，因為「很多職場工作的重要觀念及態度，大家都知道，卻只有10%的人做得到」！

祝願投入職場的年輕生力軍，要能展現高度的執行力，全力為自己的職涯與人生拼搏；10年後的你，絕對會感謝現在的幡然領悟及義無反顧的奮力打拼！

CHAPTER
2

創造好薪情

找出贏家的薪資定位



文／嚴樹人·企管顧問

近年以來，世界經濟成長減緩，就業市場受到嚴重衝擊。各國中央銀行也普遍採取貨幣寬鬆、低利率政策，使得薪資成長趕不上股市、房市上漲的速度，於是薪水族便往往抱怨「萬物皆漲，唯有薪水不漲」。本文以經濟學的角度，來探討薪資與整體經濟的關係，同時說明薪資的高低受到哪些因素的影響，從而提出個人如何經由自己的努力和行動，獲得一份滿意的薪水。

薪資與整體經濟的關係

在整體經濟中，國民所得的組成、生產力要素與薪資至為相關。首先，國民所得從分配面（相對於生產面）來說，是下面四項生產要素報酬的總和：

由上述的公式可得知；國民所得與工資（主要是薪資）的成長方向是一致的。國民所得增加速度越快，薪資的成長也越快。國民所得，從生產面來說，又等於國內生產總額

$$\text{國民所得 (NI)} = \text{工資 (w)} + \text{地租 (r)} + \text{利息 (i)} + \text{利潤 (\pi)}$$

“近年世界各國薪資成長趨緩，正是因為全球經濟的不景氣，也由於房價上揚太快與企業盈餘保留較多給股東，也會擠壓到工資的成長。”

（GDP）。因此只有整體經濟成長，個人的工資才能跟著上升，也就是一般所說的「把餅做大」的觀念。

近年世界各國薪資成長趨緩，正是因為全球經濟的不景氣。另一方面，由於國民所得是分配到包括工資在內的四項生產要素報酬，如果房價上揚太快與企業盈餘保留較多給股東，也會擠壓到工資的成長。

當生產力增加，因為國民所得是生產要素報酬的總和，所以國民所得也會同步成長，帶動薪資向上走。生產力的組成，在古典經濟學中，是由土地、



勞動力、資本三項生產要素組成。但更重要的第四項生產要素——企業才能（Entrepreneurship），卻是經濟學家在分析現代經濟發展時，認知為現代經濟突飛猛進的最重要因素。企業才能是一個與時俱進的觀念；從如何以研發實力與創新思維導入更有效率的生產技術，再加上組織重組與再造、更新管理系統，使得生產力不斷快速地增加。隨著資訊與網路的興起，如何運用、分析以爆炸量呈現的訊息與不斷成長的網路社群，更進一步提升生產力。大數據（Big Data）、人工智慧（AI, Artificial Intelligence）、物聯網（Internet of Things）、電子商務（Electronic Commerce）等等應運而生，成為當代顯學。

薪資高低的影響因素

國民所得及生產力的影響是對全體薪水族。從個人觀點來看，勞動市場供需



“國民所得及生產力的影響是對全體薪水族。從個人觀點來看，勞動市場供需關係與邊際效應（Marginal Utility）的影響更大，也直接反映在薪資高低上。”

關係與邊際效應（Marginal Utility）的影響更大，也直接反映在薪資高低上。

勞動市場的供需關係，公司創造需求，我們薪水族則是供給者。在勞動供需達到平衡的過程中，工資水平也隨之移動。供給較少、進入門檻較高的工作，如專業工作或高技能工作，得到的薪資較高。但供需關係也不是一成不變的，例如供給不變，但需求因經濟放緩、科技變化等因素而減少，便會使薪資停滯甚至降低。

另一項決定薪資高低的因素，是勞動力的邊際效應。邊際效應是個人為公

司帶來的收入減去各項成本，所創造的盈餘。個人如果能夠創造較高的盈餘，公司會付給較高的薪資。邊際效應也是動態的，在快速變動的現代產業環境，上個月能產生高邊際效應的工作，這個月可能會一落千丈。近來常說機器人會取代許多人的工作，正是因為同樣的工作，機器人的邊際效應較高的關係。

經濟學上常以律師與速食店櫃台員工為例，來說明市場供需與勞動力邊際效應如何決定兩者的薪資差異。律師需要長時間的訓練，通過嚴格考試，方能進入這個高門檻的行業，需求量雖然不

大，但供給更為有限。同時律師收費較高，因此能創造較大的邊際效益。相對而言，速食店員工所需技能較少，進入門檻不高，需求量雖遠比律師為大，但供給卻更多。同時速食一般收費不高，每一員工所能貢獻的邊際效應也較低。這是為什麼供給較少，勞動邊際效應較高的律師能得到較高薪資的原因。

以自己的力量取得滿意的薪水

在以經濟學的觀點，說明薪資整體影響因素與高低如何決定後，筆者願意提出一些建議，希望我們以不斷增加自己的生產力與邊際效應，成為勞動市場中的供應贏家，獲得薪資的茁壯與成長。

首先我們可以各種方式，如性向測驗、職涯諮詢，來了解自己的強項與優勢，在勞動市場找到自己最適合的工作。了解自己之後，進一步能分析產業、科技趨勢，尋找一個快速成長的產業或公司，使自己能隨之成長，不斷向上取得更好的工作與薪水。更重要的是在找到適合的高成長工作，不要以擁有一份穩定的工作為足，而是要時時檢視自己是否能為公司創造收入與附加價值（Added Value），提升勞動邊際效應，增強自身與公司的企業才能，



做個高產值、高效益的員工。

例如擁有統計專業背景者，與其進入傳統的統計行業，冒著被超級電腦或人工智慧取代的高風險；不如搭上當前大數據興起的潮流，成為這一方面的專才。先了解自己個性上適合做數據分析、程式處理或是專案經理的哪種角色。進而去理解大數據產業的生態與公司，看看產業展望報告和相關公司開出的職缺。如果之前運用分析工具、電腦程式語言的基礎較欠缺，便利用各種管道（網上課程、在職進修）來增強這方面的能力。再搭配自己原有的統計背景，相信一定能得到自己想要的工作後，也不斷成長並擁有滿意的薪水。A

當然薪資並不是工作的全部，更不是決定選擇哪份工作的唯一因素。有時薪資較低，但卻有較高的成就感或較好的福利，在壓力程度也會有所差別。但是在當前大環境諸多限制與劇烈變化的職場，我們如果能以經濟學的觀點，找出對自己最有力的薪資定位，便可成為贏家。



馮小剛——人生，就怕不鹹不淡



圖·文/時報出版社

大陸鬼才導演馮小剛寫出這些年心底惦念的人、戀戀不忘的味、一輩子搏真情的朋友，以及為電影累心的點點滴滴。他探看人生百態，幽默犀利，卻不失深刻和睿智，他評點人物，針針見血，卻不失俠心道義，他針砭時弊，字字珠璣，饒富哲理深意，讓人心有所悟！

“「電影應該是酒，哪怕只有一口，但它得是酒。你拍的東西是葡萄，很新鮮的葡萄，應該把葡萄釀成酒，不能僅僅滿足於做一杯又一杯的鮮榨葡萄汁。」”



1958年出生於北京，大陸知名電影導演、編劇、演員。其電影類型豐富，有史詩巨作，有溫馨小品，以京味喜劇著稱，從事導演二十多年，拍攝出多部叫好叫座的電影，為大陸當今最具影響力的電影導演之一。主要電影作品包括「手機」、「天下無賊」、「甲方乙方」、「集結號」、「大腕」、「非誠勿擾」、「唐山大地震」、「一九四二」等。曾連續四年獲得中國金雞百花電影節（三屆百花獎、一屆金雞獎）最佳導演獎，2015年更受頒法國文化部藝術與文學騎士勳章，並榮獲第五十二屆金馬獎最佳男主角。著有《我把青春獻給你》

最通透、真摯的人生回望

老何平是我當導演的第一個老師，那是在彭寧拍攝電影「初夏的風」的攝製組，他當副導演，我是美術助理。他帶著我選景，一路上告訴我電影是怎麼拍出來的。那是一九八〇年，那時我才二十二歲，那是多麼美好的一段時光喲。對我的電影，我聽到過很多批評，大多都是圍繞著「商業」兩個字進行。但這位導演的批評卻



掠過了這些表面的現象，說出了問題的實質。這位導演名叫「姜文」。

他說：「電影應該是酒，哪怕只有一口，但它得是酒。你拍的東西是葡萄，很新鮮的葡萄，甚至還掛著霜，但你沒有把它釀成酒，開始時是葡萄，最後還是葡萄。另外一些導演明白這個道理，他們知道電影得是酒，但沒有釀造的過程。上來就是一口酒，結束時還是一口酒。更可怕的是，這酒既不是葡萄釀造的，也不是糧食釀成的，是化學調出來的。」他還說：「小剛，你應該把葡萄釀成酒，不能僅僅滿足於做一杯又一杯的鮮榨葡萄汁。」

最累心、動人的電影執念

「一九四二」這部影片對於我來說，有點像談了十幾年的戀愛終於領證結了婚，新婚之夜遠沒有當初想的那樣蓄勢待發，魂飛魄散，該看電視看電視，該織毛衣織毛衣，誰也沒有不待見誰，媳婦也確實是好媳婦，就是有點不鹹不淡。

挑了十九年的擔子，交給了觀眾，心裡很不踏實。擔子裡的貨色不同往常。影片上映兩天，觀眾的聲音如潮水般湧來，踏實了。能與諸位在「一九四二」風雲際會，是我們前世修來的緣分，馮小剛導演與有榮焉。溫故而知新，是我們歷盡坎坷、矢志不移拍攝這部影片的價值所在。

「非誠勿擾2」是掙扎在中年危機的蒼孫們嬉皮笑臉為自己演唱的一首安魂曲。秦

“在長城拍戲，先按日景的光線拍了一遍，然後等黃昏時短暫的那一瞬，攝影師們稱為「魔鬼時間」，意為令人著迷、卻轉瞬即逝。”

奮和香山看似熱鬧地活著，光鮮亮麗，人五人六，中流砥柱，其實內心的寂寞掉根針都能聽得見。他們是我們這一代人的縮影，二十年前意氣風發走進新時代，二十年後如夢方醒，定睛一看，才發現原來抓在手裡的竟是一把十三不靠的爛牌。

這幾天晝夜連拍「非誠勿擾2」，有空還要往剪接室跑，我已經快熬成燈了。看來人是不能過度專注熱愛於某件事物的，不留神間青春已逝，大把的光陰和熱情精力都被電影掠奪一空，而她卻仍然和你保持著距離，遠遠地向你拋媚眼。總有一天，我會對她說：「打住。拜拜吧！您哪，別玩我了。」

雨愈下愈大，山海淡出視線，滾滾雷聲像發燒友的試音碟在左右聲道來回環繞。已經等了兩天了，不見碧海藍天霞光萬丈。攝影師呂樂想等，製片主任想拍，演員經紀人無所謂，在合約期限內拍和不拍都是你的事。但是他們都沒說出來，只說：「聽你的。」等，還是拍？我在掙扎，眼前出現幻覺，雨住雲開陽光透徹海面蔚藍。強熱帶風暴蒲公英在三亞至萬寧一線登陸，中心風力十級。眼見露臺上雨打濕的雙人床墊被吹起落進泳池又被風裹起輕鬆上岸，可想而知之前風力十五級的颱風康森登陸時是何等威力。明天航拍，盼蒲公英驅散熱帶低氣壓，贈《非誠勿擾2》一個



洗過的藍天。連日勞頓攝影師呂樂和我都發燒了，今天歇了，玩什麼都不能玩命。

最深刻、睿智的人間觀察

每逢晴朗的天氣，我就會非常想拍《非誠勿擾2》那樣的電影，主人公遊手好閒不務正業，但衣食無憂，各種不期而遇各種邂逅各種驚鴻一瞥各種如願以償，浮想聯翩。記得《非誠勿擾2》開鏡時，一早一晚只拍了幾個低密度大全景鏡頭，想找找浪漫喜劇的范兒。海南島沒有北京熱，天高雲低，雲的影子摸著起伏的山巒在綠得化不開的熱帶雨林上移動，很合適一段不著調的戀情拉開序幕。而在北京這種天氣不會持續三天，三天後空氣就會變得污濁混沌，心情也一落千丈。

傍晚時，雨停了片刻，有一瞬間黑雲壓頂，天際處裂開一條血紅的口子，山谷裡騰起一層層的霧靄，遠遠望去尤如置身於侏羅紀公園，有些感動，更多的是失落。因為我們是一場大戲，玩命搶也需要三個小時才能拍完。我下令：「收吧。」血色漸漸暗淡，走在路上覺得自己既不幸又堅強。入夜時候，雨更大，雷聲在頭頂隆隆炸響。雨下了一整夜，到第二天也沒停的意思。全組待命，看葛優和舒淇一遍一遍走戲。突然，葛優跳出戲，說：「壞了！」開機那天咱們可是頂著太陽在游泳池邊上燒的香。被他一句點醒，追悔莫及。天哪，這香燒的是求雨呀！香爐伺候！再拜！一炷香的工夫，雨停了。陽光羞羞答答、似有似無的，還就給你灑下來了。

在長城拍戲，先按日景的光線拍了一

遍，然後等黃昏時短暫的那一瞬，攝影師們稱為「魔鬼時間」，意為令人著迷、卻轉瞬即逝。等待，太陽加速掉下去，影子像被滑鼠拖著一下子拉長。不能等了，拍！暮色蒼茫，葛優心懷叵測走向舒淇。突然畫面從監視器裡消失了，聽到有人喊斷電了。我知道錯失了良機，沮喪得連火都懶得發了。

今天想拍一場雨戲。憋到下午三點，風來了，天空一半明媚，一半暗無天日，雨的鋒面自西向東一路殺過來。一切就緒，雨來得猛烈，在露臺上砸起一層碗大的水花。開機！整場戲沒有一句台詞，只有雷聲雨聲。看著監視器裡的畫面，舒淇裹著白色的床單穿堂過室走在風中，頹在風中。這一幕非常侯孝賢。

馮小剛導演帶領我們用他的眼睛去看世界、看人生。人生不怕大風大浪，就怕不鹹不淡笑看江湖是非風暴，走好走穩需要大智慧！A

Book 好書推薦

人生，就怕不鹹不淡

作者：馮小剛
出版社：時報出版社



睽違十年最新散文隨筆集，50年人生歷程的沉澱之作

他的文字如他的電影，寫小民的念想、掙扎，寫時代的斑駁、風霜。睽違十年，他再次寫下心中惦念的人、戀戀不忘的味，以及電影路上的冷暖點滴。筆鋒不改犀利幽默本色，笑看人間百態，句句睿智深刻。

行銷業務成功必學

從案例學行銷



文／吳育宏·行銷專家

行銷業務人只要願意堅持下去，當我們從狂風暴雨走出來的時候，就能體會到真正的海闊天空，屆時，相信你會感謝這一路來承受的歷練，並更珍惜親手創立的成功。

案例1：外圓內方，不降價、不屈從拿下訂單

我一直認為中國古代錢幣的形狀（外圓內方），蘊藏一名成功商人需要具備的智慧。即使經過不同時空和商業型態，它依然適用。乍聽之下完全與業務無關。沒有關係，先從我這

個現代人，和工程師一起拜訪客戶的經驗談起。

當我們帶著設計圖找客戶討論的時候，研發團隊已經連續熬夜奮戰好幾周，為的就是產出符合客戶需求的設計圖，好讓產品開發可以順利進到下一階段。

想不到會議一開始，客戶提出了

“中國古代錢幣的形狀（外圓內方），蘊藏一名成功商人需要具備的智慧。應用於與客戶談判時，說明溝通方式硬與軟、剛與柔之間拿捏的重要。”

許多新的想法，推翻原本聚焦的設計邏輯。先不論雙方已經投入多少成本，就整體研發方向來看，這實在存有思慮不周的風險。「你確定要做這樣的變更？我覺得不符合邏輯。但是如果你堅持，我沒有意見！」我們的工程師沉不住氣，用略帶強硬的口氣向客戶表達抗議。表面上看似配合客戶的要求，實際上卻是非常不正確的應對。我建議暫停討論，休息五分鐘。

接著我在茶水間告訴工程師，剛才「外剛內柔」的溝通方法是錯誤的，顯現在外的表達太過強烈（剛），但是內在的原則又太過善變（柔）。而他也同意收起不悅的情緒，讓我來主導會議的對話。

身為非技術背景的專案主管，我對自己合作多時的工程師很有信心。在簡單交換意見之後，決定維持既有的設計構想。回到會議室，我先對剛才緊張的對話氣氛致歉。然後很委婉的建議客戶，是否再花些時間評估我們的提案。同時再次說明，這樣的設計是基於哪些資訊所做出的判斷。

幾天之後客戶在電話上告知，他收回變更的意見，也謝謝我沒有讓他在主管面前下不了台。客戶贏了面子，這個專案贏了裡子。

態度柔和，原則剛強

這是一個很典型的例子，說明溝通方式硬與軟、剛與柔之間拿捏的重要。我們很容易不自覺與客戶的異議正面衝突。客戶認為價格太高、產品不夠好，同時要求交



期更短、付款天數更長。如果你正為這些議題和客戶拉鋸，告訴你一個祕密：世界上其他99%的業務員都面臨一樣的問題。

若是你因此失去耐性，甚至和客戶爭論誰比較聰明，那絕對會變成最後的輸家。與客戶的溝通語言，應該保持柔軟與彈性，因為付你薪水、讓你的公司可以在市場上生存的是客戶，而不是你的主管。這是「外柔」的重要。

另一方面，只要你夠深思熟慮，提出的專業意見理論上不會隨意改變。如果因客戶的一句話，費心籌畫的提案立刻翻盤，那麼不是客戶的意見不夠成熟，就是你的企畫能力不夠成熟。

舉例來說，我們都遇過不堅持價格、短



時間大幅降價的業務員。他們通常得不到實在的評價，不是嗎？同樣的道理，如果你肯定自己的產品和服務，為客戶帶來真正的價值，提出的報價就要經得起檢驗，不會輕易動搖。這是「內剛」的必須。

這跟古代的錢幣有什麼關聯呢？一般人看到它外圓內方的造型，會認定這是便於鑄造的設計。而我卻以為外圓內方的錢幣形狀，和外柔內剛的業務性格，有異曲同工之妙。

這兩件事情如果不是巧合，就是老祖先要教導我們一些商場道理。

案例2：被拒絕一千次之後，他終於和顏悅色了

在那個吃了無數閉門羹，臨場應變、訂單

洽談犯了無數錯誤的三個多月，我每天的日報表上，拜訪的公司家數總是比其他人多。因為沒有客戶想花太多時間，和一位講話會發抖的菜鳥交談，所以我被拒絕的機率很高。

一整個星期待在中國客戶的工廠裡，經歷好幾個冗長的會議和挑燈夜戰的日子。周六晚上，我總算有機會鬆一口氣，和客戶的兩名員工到外面的餐廳用餐。

其中一位是總經理特助，年紀很輕但是處事靈活幹練。她的前一份工作在富士康服務，所以對我這位台灣來的顧問，顯得特別友善，問了我許多有關台灣的事。從路邊小吃、流行文化到颱風、地震，我和她們兩位無話不談。

話題回到工作，她談起自己那幾年在富

士康的經驗。有傑出的學歷，又是從數百人中脫穎而出，當她受聘進入富士康環工部門時，肯定是意氣風發。「但是，想不到進入富士康的前三個月，是我這輩子吃最多苦的一段日子。」她接著說。

工作內容沒有書面規範，也沒有人教導該怎麼做，她就在一無所知的情况下，接受接踵而來的大小任務。縱使把環工的專業書籍、參考資料都搬到辦公室，抓到時間就埋頭苦讀，還是經常有求助無門、找不到方向的窘境。

不過她沒有放棄，也激起了不服輸的精神。慢慢的從摸不著頭緒，進步到知道需要的資料、資源在哪裡，再到實務上可以融會貫通，不再依靠那些教科書和參考資料。她總算從受苦的日子熬了過來。

言談之間我可以感受到，這絕對是一段煎熬的日子。但是當一個人熬過狂風暴雨、走進海闊天空，回首的時候總是會感到自豪。她說：「我從小到大沒遇過太多挫折，但自己能撐過這一段受折磨的日子，感覺特別有收穫。」

「沒錯，每個人都需要一段『扎實受苦的日子』。」我發出共鳴後和她相視而笑，接著兩個人點頭如搗蒜。她的同事坐在一旁沒有發表太多意見，大概認為我們只是在互相恭維。

其實這一點也不是恭維，在我心中浮現鮮明的畫面，是那一段自己經歷過的「扎

實受苦的日子」。

持續三個月業績掛蛋，換來最扎實的功力

同樣是初入社會的第一份工作，同樣是最煎熬的三個多月，在公司沒有提供任何舊客戶名單的情況下，我度過每天陌生拜訪、沒有任何業績的日子。

在大部分公司停留的時間都很短。我每天的日報表上，拜訪的公司家數總是比其他人多。因為沒有客戶想花太多時間，和一位講話會發抖的菜鳥交談，所以我被拒絕的機率很高，在那個吃了無數閉門羹，臨場應變、訂單洽談犯了無數錯誤的三個多月，我唯一做對的事情，就是拋開自尊、堅持下去。

很幸運的是，當時的主管也沒有放棄我。以每個月22個工作天、每天被20家公司拒絕來計算，我的業務員生涯第一筆訂單，是被拒絕一千多次之後完成的。也就是每天進公司看著業績統計板，自己的名字和「零」放在一起，持續了三個多月。

但是，也因為一次又一次面對那些最高壓、最難處理的客戶對話，我從中學習到最扎實、最務實的溝通技巧。那就是我在震旦行（辦公設備事業部）扎實受苦的日子，也是我年輕時期最有價值的經驗。

那一段時間所獲得的，不單只是陌生開發的話術或技巧。我後來的職業生涯，也都和影印機沒有任何關聯。但是我很確定，每個人都值得去經歷一段扎實受苦的日子。A

只要願意堅持下去，當我們從狂風暴雨走出來的時候，就能體會到真正的海闊天空，屆時，我相信你會感謝這一路來承受的歷練，並更珍惜親手創立的成功。

無中生有行銷術

杜拜的商業模式



文／陳曉萍·華盛頓大學福斯特商學院 Philip M Condit講席教授，IACMR第二任主席，《管理視野》主編

今年年初我和一群同事一起在杜拜住了5天，分別走訪了那兒的公司、大學、美領館、購物中心、世界第一高樓，以及附近的沙漠和文化古跡，感覺好像是來到了一個巨型的拉斯維加斯，抑或是超大的迪士尼樂園，每一天都被眼前的現代化城市奇蹟所震撼。回到西雅圖之後，當時種種的震撼感覺慢慢沉澱、彙聚，突然領悟到杜拜商業模式的要旨，那就是：無中生有。

杜拜 這個城市在40年前還不存
在，而今天已經成為世界
上最摩登、最商業化的城市，擁有最
多地標性建築，最奢華酒店、商場、
娛樂場所，最豪華機場、航空服務、
最繁忙空港，每天迎接最多外國遊

客……看到這個人造島嶼上那些已經
建成的和正在建造的巨型五星級酒店
和居民別墅，只能驚歎在這裡，人
類似乎是無所不能的，可以逆天、逆
地、逆海，建造出任何我們想要的東
西！最直接反映其無中生有特點的就

是那些人造海島、人造海岸線、人造沙
灘、人造運河，然後在這些人造的土地上
種樹種草種花、建造高樓大廈。

那個著名的棕櫚樹型的人造島嶼是國王
設想出來的能夠擴展海岸線的最佳最美方
案，就這樣把杜拜原本只有47公里的海岸
線增加了一倍多。那些建造在「棕櫚葉」
上的每一座房子於是都有了無敵海景，
成為全世界富有購買者的搶手貨。據說4
年前購買的海景房到今天價格已經翻了一
番（可以和中國一線城市房價的瘋狂媲美），
而且還有持續增長的趨勢。為了使

“在杜拜，人類似乎是無所不能的，可以逆天、逆地、逆海，建造出任何我們想要的東西！最直接反映其無中生有特點的就是那些人造海島、人造海岸線、人造沙灘、人造運河，然後在這些人造的土地上種樹種草種花、建造高樓大廈。”

本土與這座人造島嶼連接更方便，除了渡輪，它還建造了地下隧道和空中輕軌。

特色1：假戲真做

眾所周知，杜拜的購物商場名聞世界，其中的一個特色就是「假戲真做」，比如故意把新東西做成舊模樣，或者把原本不存在的做成真實的存在。有一個購物商場被稱為「Ibn Battuta」，這是一個比馬可·波羅還更早周遊世界的摩洛哥旅行家的名字，而這個商場裡面容納了6個國家的文化風景。比如走進波斯文化，會發現這個空間裡所有的牆面、天頂、地面都充滿了波斯文化的圖案、裝飾、設計、風情，其精細和真確的程度不亞於美術館中的展出。

再比如走進中國文化，就看見鋪天蓋地的中國紅，那些燈籠、牆瓦，還有鄭和下西洋時用的巨型木船，都栩栩如生地出現在面前，好像真的到了中國一樣。他們還在其他空間的天花板上畫上藍天白雲，讓人感覺這裡永遠是晴天，好像在室外一樣。還有一個商場裡面建了全世界最大最長的室內滑雪場（要知道杜拜一年的平均氣溫是30攝氏度），其滑道之壯觀，從商場的外面老遠就可以看見。

特色2：真假難辨

杜拜真是一個真假難辨的城市。從機場出來，道路兩邊棕櫚樹林立，綠草如茵，花團錦簇，使我們差點以為來到了一個亞熱帶雨林地區，而不是終年降雨量不足8毫米的沙漠。仔細觀察，才發現每一棵樹和每一排花朵的下面，都鋪著黑色的橡皮管，那是人造的灌溉系統。有一天，我們去了一個當地人叫SOUK的場所午餐，看到那些充滿中東文化的古色古香的建築、門窗、裝飾，我差一點以為此地有悠久的歷史，趕緊拍照留念，後來才得知一切都是仿製的。一出門，又看見巨大的金字塔型的建築，其上還刻滿了古埃及的人像和器物，非常逼真，就像原跡一般。不過此時我已有免疫能力，確信只是贗品而已。



特色3：高科技

很顯然，杜拜是一個依賴現代高科技才能存在的城市，這也是為什麼40年前它不可能存在的原因：那時的填海造地技術、發電供電技術、通信技術、互聯網技術、灌溉技術、汙水處理技術、造樓技術以及全球經濟一體化的狀態都還沒有發展到可以支撐一個如此現代化城市誕生的程度。杜拜自己其實沒有什麼高科技人才，也沒什麼高科技公司。他們採取的就是「借來主義」或者「買來主義」。就說填海建島這件事，如果不是依靠德國公司的技術和德國工程師的幫助，是根本不可能完成的。

再說空港的運營管理技術，如果沒有今天這麼發達的互聯網系統、資訊系統、

飛行設施，每天幾十萬的人流量一切還能井井有條，也是不能想像的。我們參觀 Emirates Airlines 的時候看到機場專門設置了一個給航空人員離境入境的大廳，這個大廳的所有安檢設施與乘客大廳都一樣，只是多了一道上工打卡驗證身份和工作時間地點的程式。想一想每天出入這個大廳的航空工作者就有4500多人！每一個人進入大廳插入自己工卡的時候，所有有關此人的資訊（包括報到時間、分配到的航班班次、登機口、機長名字，或者航班變化情況等）即刻得到核對總和顯示。如果此人目前有欠帳、犯罪的資訊也會立刻顯示出來，通行門就打不開，該工作人員就不得入內，管理人員隨之出來調查情況，說明解決問題。如此嚴密互聯的系統，10年前恐怕也只是天方夜譚而已。

特色4：城中城

杜拜還創造了「城中城」來鞏固高科技在杜拜的存在。這些城中城包括「互聯網城」（internet city），聚集了來自全世界多個國家的互聯網公司，如微軟、甲骨文、IBM 等；「傳媒城」（media city），聚集了CNN、BBC、CNBC、Forbes、MBC、Reuters、Showtime、Sony 等1000多家媒體機構；還有「電影城」（studio city），儲備各種與影視製作、音樂製作相關的基礎設施、設備以及演藝人員。據說最新拍的《星球大戰》就是在這兒取的外景。目前它還在打造全球「娛樂中心」（entertainment center），準備建造多種大型樂園；以及全球最大的「建材中心」

（building material center）。

特色5：80%是外國人

杜拜這個無中生有的城市最令我震驚的一點就是，這個城市的總人口中有80%是外國人！也就是說，這是一個靠外來人口（包括旅遊者和打工者）支撐的城市。杜拜的本地人口根本不足以支撐目前的經濟狀態，他們需要外國人來打工，也需要外國人來消費才能持續發展。在參觀的多家公司裡，我們發現公司從高管到基層，基本上都來自杜拜之外。公司裡面使用的語言就是英語，而公司的運作理念就是西方公司的翻版，講效率也講人性，善待員工。這也許是全世界有這麼多人背井離鄉來到杜拜工作的原因？我們的導遊是印度人，來杜拜工作已有10年，但完全不能說阿拉伯語。帶我們參觀航空公司的莉莎是義大利人，從空姐開始做起到管理崗位，已經在公司工作20年。她說她喜歡在這裡工作，因為公司發展非常快，從10年前的1,000名員工到今天的22,000人，自己的成長也很快，公司待遇好，包吃包住，工資在全球同行業也有相當的競爭力。但是，她從來不覺得自己是杜拜人，她每年會帶她的孩子回義大利4次，讓他們記住自己的文化根源。外國旅遊者喜歡來杜拜，則是因為這裡的生活方式和消費主義。杜拜這個城市裡面居然有250家五星級以上的酒店，入住率在80%左右，而且還在不斷建造新的。我們所到之處，那些造樓的高鐵架子隨處可見。而那家帆船形狀的標誌性建築——七星級酒店，在我們訪問期間

居然客滿！杜拜人的口號是：「只要我們造好了，就一定有人來住！」（If we build it, people will come!）

杜拜無疑是阿拉伯世界的一個奇蹟。阿拉伯國家大多因為石油富裕，而這些財富常常只被少數家族和個人佔有。國王經常就是那個富裕家族的成員。如何分配和使用這些財富，就顯示出國王和政府的智慧和眼界。20世紀70年代末期的阿聯酋國王Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan，相對來說就有一個與其他阿拉伯國家不同的夢想，那就是把這個名不見經傳的杜拜放上世界的版圖，讓全世界對它刮目相看——他把國家開放給全世界，按照全世界認同的經濟法則辦事，吸引全球的居民來杜拜工作、生活、旅遊。同時，他願意拿出錢來支持這個夢想，並讓自己的國民成為這個夢想的受益者——凡是杜拜的國

民，就享受免費住房、免費醫療、免費教育的待遇，而且沒有一分稅收。

顯然，杜拜是一個在仁慈集權主義下有卓越表現的城市。仁慈體現在對國民的政策上；集權則體現在國王的決策上，基本一人拍板，而且不允許政治異見者的存在。國王坦承自己是受到了新加坡模式的啟迪而這樣做的，而這個模式在老國王去世後被延續下來，似乎也有令人鼓舞的地方。杜拜，這個意欲成為全世界人民共同狂歡的世外樂園，在人類歷史上也許只是曇花一現，也許能夠聚沙成塔，持久存在，取決於太多變數。我在心裡為它祈禱，希望這朵阿拉伯世界的奇葩，這個幫助我們窺視人類文明未來的雛形，可以有一席之地。 **A**

文章轉自：復旦商業知識
bk.fudan.edu.cn

FBK
復旦商業知識



耀昇震旦

震旦集團不斷創新、提升辦公效能，
全方位解決方案為企業提升競爭力，開創市場先機。



45週年《震旦月刊》

老朋友專屬好禮 活動倒數計時（~8/31）

掃描QR Code立即分享好知識給好朋友！

即日起推薦好友加入《震旦月刊》電子報，只要填上推薦人與好友的姓名與E-mail，就可獲得「震旦好禮送」抽獎機會！（不限推薦人數喔，歡迎踴躍分享！）



掃我馬上推薦享好禮

推動品牌創新，創造更高服務價值



震旦集團榮獲2016海峽兩岸卓越表現獎，由馬志賢總經理代表領獎（右三）。

圖·文／震旦集團·智妹婕

為推動海峽兩岸企業的合作，加強服務企業各類型機構的交流，由中國商業聯合會、台灣服務業聯盟協會共同主辦，中國中小商業企業協會聯合承辦的「第六屆海峽兩岸服務業論壇暨中小企業合作峰會」，於7/6~7/8江蘇省昆山市隆重舉行。並於會中舉行「2016海峽兩岸卓越表現企業」頒獎典禮；震旦集團榮獲「海峽兩岸卓越表現獎」，並獲邀在市場創新服務峰會上進行以品牌創新為主題的演講，獲得在場嘉賓熱烈掌聲。

分享震旦品牌創新歷程

在此次峰會上，有來自相關政府機關及企業團體如震旦集團、中國銀聯、沃爾瑪、國美電器等知名企業、總數近500位嘉賓參與此次活動。同時舉辦包括兩岸電商合作專題論壇、兩岸中小企業合作峰會在內的四場專題論壇，全面探討了市場轉型中，企

業的應對策略及面臨的機遇。

峰會現場邀請震旦集團馬志賢總經理作主題演講，以「匠人匠心，震旦品牌的創新之路」為題，向與會者介紹了震旦集團經營51年的企業文化與發展、震旦品牌的創新歷程、產業及服務優勢、未來的機遇與挑戰等。這幾年震旦的產品升級速度加快，從2D影印機產業跨足到3D列印領域，



左：震旦集團馬志賢總經理以品牌創新為主題，分享集團51年來的品牌發展。右：現場有來自政府機關及企業團體如中國銀聯、沃爾瑪、國美電器等知名企業近500位嘉賓參與。



辦公家具也從「高大上」轉型成簡約風，特別是「智慧化」的提升，經營模式不斷轉型，從實體到互聯網至今更跨足辦公雲端服務，不斷強化創新及改變的速度。不斷提升企業形象及品牌價值，追求「同仁樂意，顧客滿意，回饋社會，追求永續經營」的理念，真正做到與時俱進，以人為本。精彩的演講內容也贏得了現場熱烈的掌聲。同時舉辦包括兩岸電商合作專題論壇、兩岸中小企業合作峰會在內的四場專題論壇，全面探討了市場轉型中，企業的應對策略及面臨的機遇。

評選深具公信力為企業服務標竿

本屆震旦集團榮獲「海峽兩岸卓越表現獎」，為「顧客滿意」及「優質品牌」的

最佳典範，受到了海峽兩岸顧客的一致好評，此次獲獎亦為集團創造業績新高的堅強後盾。

海峽兩岸卓越表現獎建立了獨創的評價體系，該獎項綜合海峽兩岸的企業在業績、影響力、社會責任、人氣等指標評選而出。表彰企業必須具有持續而優秀的經營業績、受到公眾的廣泛關注和高度評價、以及為社會公益事業做出突出貢獻，在經營發展上作為兩岸企業典範。

參與本次報導的媒體有新華社、中央電視台、中新社、國際商報、人民網等親臨頒獎盛典並提供報導。全國超過百家主流媒體、門戶網站對海峽兩岸卓越表現獎的報導將象徵獎項的影響力，讓獲獎企業倍感榮耀，同時也更好地將震旦在兩岸的「卓越表現」發揚光大。A

此次震旦集團榮獲「卓越表現獎」既是肯定，更是激勵。任重而道遠，未來震旦一定會用心實踐經營理念、推動品牌創新、創造更高服務價值！

為心路基金會打造健康的照顧環境



圖·文／震旦家具

心路社會福利基金會以智能障礙、自閉症、唐氏症、腦性麻痺或其他伴隨有智能障礙之多重障礙者為服務對象，多年來一直秉持「尊重個人、正直良善、熱忱關懷、追求卓越」的服務理念。本次由於「新北市身心障礙者綜合福利服務大樓」成立的契機，讓震旦家具有幸能參與規劃，在過程中也更加瞭解不同家具及環境的設計對於使用者的重要性。

「新北」市身心障礙者綜合福利服務大樓於2015年落成啟用，是首座3合1中心，由社會局委託第一、心路及伊甸等三個社會福利基金會，提供「教養」、「重建」、「安養」的照顧服務。本次震旦家具服務的「心路基金會愛重服務中心」，主要協助身心障礙者生活重建，提供許多在求職、就業過程發生無法適應的對象，藉由生活技能訓練、人際技巧養成、心理適應、健康促進等多元課程，促進障礙者獨立自主、跨越限制，有效提升生活品質並返回社會中自立，並融入社會！

心路基金會愛重服務中心以「家」的形式設置而成，包括有電腦教室、體適能設備、園藝教室、無障礙烹飪教室、多功能教室…等服務空間，而也因為中心附有居住空間，所以在規劃使用的家具上，也需特別細心，除



了不同於一般企業在挑選家具時，強調能使員工專注、具豐富功能性或擴充性強大的商品外，更需考量學員在使用時的方便性及安全性。

顧及到「家」的概念，震旦在本次服務中心的規劃中，不同於以往規劃辦公空間的經驗，我們必須考量到使用者長期在空間中的感受，以及潛移默化的影響。首先在用色選擇上，利用木紋材質的桌、牆等搭配簡單的空間裝潢，帶給使用者溫暖、穩定、容易親近的感覺，也特別建議使用活動隔牆，讓中心可以更加彈性的運用空間；同時考慮到中心想要提供學員們活潑的氛圍，所以震旦建議可挑選明亮色系的家具駐入，規劃的家具多是橘、黃、藍、綠等色系，都是能讓常駐者感受到正面能量與保持心情開闊的元素。

家具本身的色彩及機能性也並非完全能符合中心學員的使用特性，所以震旦再提

出建議方案，例如考量到部分行動不便的學員，將黑色椅子的椅輪規格改為固定腳墊，容易辨識也可以防止乘坐時滑倒的情況發生；使用升降桌，方便部分坐輪椅的學員在使用時調整，不會因為桌子的高度固定了而造成使用不便，另外在走道動線方面也有計算輪椅的寬度而設計。

透過本次的空間及家具規劃，震旦家具感受到心路基金會愛重服務中心人員的用心，為了彎腰時寫字的舒適度，讓中心人員花上許多時間調整高度，這些細心與同理心引導著我們發自內心協助規劃，所謂魔鬼藏在細節裡，在此可說一覽無遺！**A**

心路使命

「提供全方位的服務、促進有機會的環境，成就智能及發展障礙者最大可能」沒有企業財團的支持，憑藉的只是父母對孩子的愛。沒有人希望自身或自己的小孩殘病，但是，我們無法選擇，面對孩子的不幸，我們遺憾，但絕不放棄，「一顆父母的心，陪孩子走一生的路」，是心路存在最重要的使命與價值。





諮詢／朱柏齡（三軍總醫院中暑防治中心主任）·王士豪（台灣野外地區緊急救護協會副理事長）
文／邱玉珍·資深健康醫療記者

天氣越來越熱，日前更打破百年高溫紀錄，衛生福利部首次啟動「高溫」預警。醫師提醒民眾，高溫對健康危害相當大，嚴重者恐危及生命，特別是老年人、肥胖者及慢性病患更應小心防範。

今年 天氣特別熱，6月初，氣溫就飆至攝氏38.7度，創下120年來單月最高溫，衛生福利部更是首次啟動「高溫」預警機制，提醒中暑高危險群，如長者、嬰幼兒、感冒、腹瀉或慢性病患者等，應避免長時間待在高溫環境，多補充水分。

根據衛生福利部統計，入夏以來，

全國因為高溫熱傷害而急診就醫人次已破千，國外報告顯示，急診病人數量依照氣溫高低呈現「微笑曲線」，當氣溫介於15至25度時，病人數最少；若低於15度或高於25度，急診量就會直線上升。

三總中暑防治中心主任朱柏齡表示，高溫造成的熱急症，只要讓患者

“國外有愈來愈多研究發現，心肌梗塞與氣溫變化有關，悶熱天氣脫水加上運動可能也有影響，心肌梗塞主要症狀為胸悶有壓迫感，但可能只維持數秒就好轉。”

降溫就可以降低死亡風險。最讓人擔心的是，中暑不自知，延誤就醫時機危及生命。他解釋，散熱是人的本能，不過愈來愈熱的夏季，高熱和潮溼的環境，會導致體溫跟著一起上升，排不出去的熱氣就會對人體造成傷害。

朱柏齡強調，當體內溫度超過人體基本體溫攝氏37~38度，身體器官就會開始遭受破壞。當體內溫度達到攝氏40度時，生命中樞就會受到威脅。身體熱能無法散發時，剛開始會出現頭暈、虛弱、噁心、嘔吐、頭痛、臉色蒼白、皮膚出汗、溼冷、脈搏加快、微弱、暈倒、視力模糊、無法出汗、神智不清等症狀，一定要趕快到陰涼處休息，再補充水分。

如果患者出現中暑或熱衰竭，最好趕快送醫。朱柏齡說，搶救中暑必須把握黃金3小時，若沒在這段時間內把體溫降到38.5°C以下，除了容易產生橫紋肌溶解，患者還可能出現多重器官衰竭，甚至死亡。若患者在郊區，最好先把上衣脫掉，在患者身上噴水、搨風，降低體內溫度，狀況好轉時再到醫院就診。

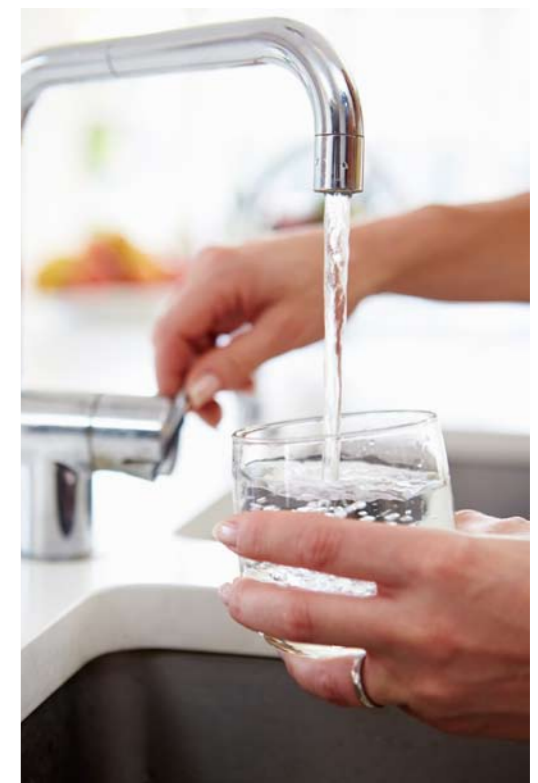
心血管疾病小心防範

高溫也是心血管疾病的殺手，研究發現，急性熱傷害會影響心肌功能，高溫會造成壓力，使血管收縮，引發心肌梗塞。建議心血管疾病患者，最好不要在高溫環

境下活動。

國外有愈來愈多研究發現，心肌梗塞與氣溫變化有關，悶熱天氣脫水加上運動可能也有影響，心肌梗塞主要症狀為胸悶有壓迫感，但可能只維持數秒就好轉，若1周內症狀出現2次以上，就要高度警戒。若出現上腹痛、呼吸困難喘不過氣，也可能是前兆。

天氣熱，很多人躲在冷氣房，朱柏齡認為，室內外溫差大，血管擴張又收縮，容易發生頭暈或造成心臟負荷，建議出入冷氣房前要在陰涼處做溫度緩衝，在冷氣房



☞ 高溫多喝水、注意防曬外，最好不要在樹蔭下乘涼，以免吸進「毒」氣。根據研究樹木在35°C氣溫下，釋出的芬多精是平時10倍，一旦空氣中有一氧化氮和二氧化氮等空氣污染物時，芬多精和樹木釋出的揮發有機物異戊二烯結合後，會形成臭氧，影響健康。☞

也可披件外套；除此之外，戶外工作者最好每1小時在遮陰處休息10到15分鐘，並要保持充足飲水。

看尿液顏色補充水分

預防熱急症最好的方法就是多喝水。在高熱環境下活動時，一般60公斤成年人，1天至少要喝3~3.5公升的水，最好定時補充而不是渴了再喝。台灣野外地區緊急救護協會副理事長王士豪建議民眾，在3~3.5公升的溫水裡，500CC的水可添加運動飲

料粉，因為只喝水會造成體內電解質不平衡，引起抽筋、熱痙攣等不適症狀。

很多人會問，不渴也要補充水份嗎？王士豪解釋，夏天容易大量流汗，一定要隨時補充水份，等到渴了再喝，表示身體已經缺水了。他建議民眾也可以從尿液顏色判斷，身體是否需要補充水分出現無尿或尿液呈現深褐色、深黃色，代表水分不夠，建議多補充水分；尿液呈現淺黃色或清澈無色，表示水分已經足夠，無須大量補充。

民眾也可以透過呼吸味道察覺身體是否有缺水的警訊。朱柏齡表示，當身體缺

水，口中能殺死細菌的唾液也會減少，因此呼吸時就會出現異味。此外，「捏皮試驗」也能測試身體是否缺水，民眾可捏捏看手背皮膚，正常狀況下，手一放開手背皮膚應該會立即彈回。

如果捏了放開數秒，手背皮膚仍皺縮不彈回，代表身體已嚴重脫水，必須趕快喝水，如果意識還清醒、只是感到疲倦，就應趕緊回家休息，如果持續感到昏沉、不舒服且體溫升高，就應就醫。

大熱天，躲樹下吸「毒氣」

高溫多喝水、注意防曬外，最好不要在樹蔭下乘涼，以免吸進「毒」氣。長庚毒物室研究團隊表示，根據研究樹木在35°C氣溫下，釋出的芬多精是平時10倍，一旦空氣中有一氧化氮和二氧化氮等空氣污染物時，芬多精和樹木釋出的揮發有機物異戊二烯結合後，會形成臭氧，影響健康。

美國的研究也發現，夏天洛杉磯的臭氧濃度很高，尤其靠近樹林地方。當天氣熱時，樹下的臭氧濃度最高，芬多精是在和空氣污染物結合後才會形成臭氧，這些空氣污染物多來自都市的汽機車及工廠排放出的廢氣，若在空氣清新的山區，反而可多吸收芬多精，它具減壓、減緩疲勞、有助健康。

長庚毒物室研究團隊提醒民眾，防高溫吸入「毒氣」，夏天不要做以下幾件事：

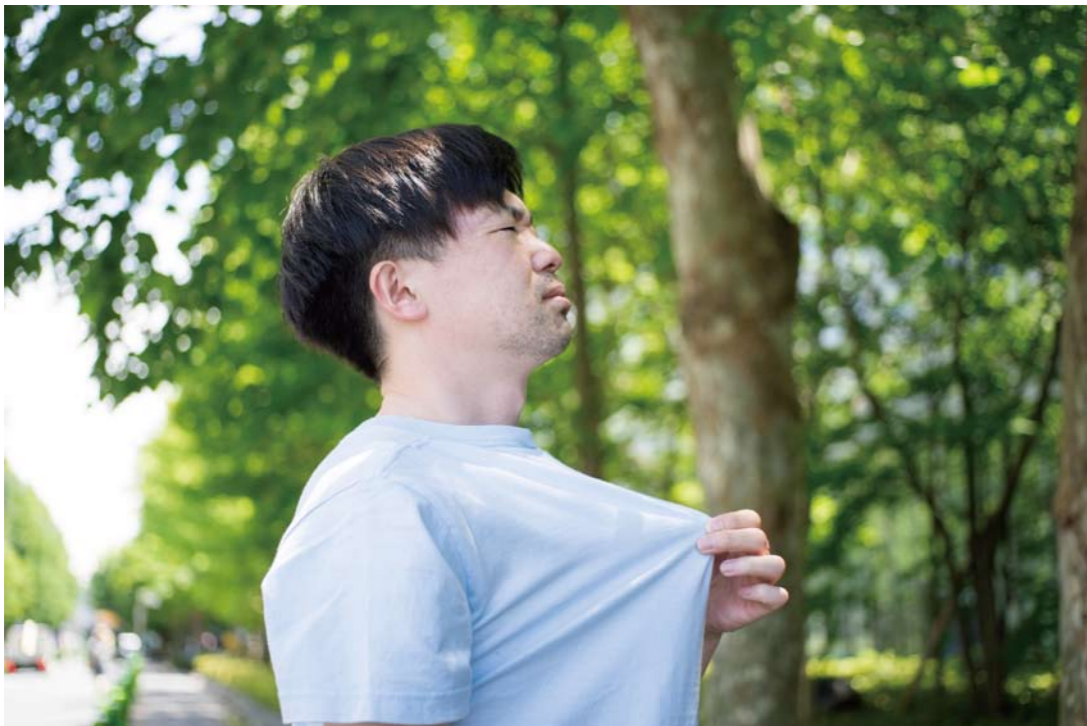
1) 天氣熱時，不要在樹下乘涼，或停留在樹木附近，以免吸入臭氧。

- 2) 車子在太陽下曝曬後，開車前應先搖下車窗散熱再進入車內，並將空調系統先開到車外循環，10分鐘後再開車內循環。
- 3) 車內盡量少放芳香劑等物品，以免遇熱散發出有毒的有機溶劑。
- 4) 車內盡量少放瓶裝水及塑膠水瓶，以免遇熱釋出微量塑化劑。2010年，一篇發表在環境與健康展望（Environmental Health Perspectives）期刊的論文，研究人員認為市面上之瓶裝水多為PET材質，於高溫下有微量塑化劑釋出的風險。A

夏天，這些人要小心！

氣象局預測，今年氣溫可能飆到40度；朱柏齡提醒民眾，對抗高溫最重要的是多喝水，遠離高溫環境，特別是以下中暑高危險群，更應小心防範。

- ① 戶外或鍋爐工作者，如建築工、路邊停車收費員、農夫、廚師等。
- ② 馬拉松跑者。
- ③ 服用感冒鼻塞藥、腸胃炎藥物者，會抑制排汗。
- ④ 鎖在未開空調汽車內的老人、小孩。
- ⑤ 住公寓大廈頂樓，未開冷氣或無適當通風。
- ⑥ 體型肥胖者皮下脂肪厚不易散熱，高溫環境下應多喝水。



關於「單位」這件事，其實比你想象的還要有趣

秒懂生活高矮胖瘦外的「單位展」



圖·文／李居翰，資深媒體記者

單位其實沒那麼科學

在歷史上，人們為了要溝通「單位」這件事情，以下出現過的故事你可能大呼也太不科學了！譬如說一碼（yard）的由來，竟然是英國國王亨利一世受不了諸臣對於碼這個單位喋喋不休，下令說從他鼻尖到食指指尖的長度；至於英呎（foot），從字面上就知道跟腳有關，儘管這個單位可追溯到古希臘與古羅馬，但當今你所認知的一英呎，竟然是德國幾何學者Jacob Koebel，將教堂內正好走出的16位男士，將所有人左腳的長度相加後除以16就得出英呎而得出；英

吋（inch）這單位的制定更令人匪夷所思，這字本意為大拇指，意即為一節大拇指的長度，英國國王愛德華二世，為了制定出來，竟讓人在一堆大麥中選擇最大的三粒麥穗，然後將其排列就成為了現在的英吋。以上故事並不是告訴你古代人制定單位不只隨意還很任性，而是單位這件事情，本來就和常民生活息息相關。

日常所見的度量衡，是被人們精心打造出的溝通語言

來談談另一個與我們生活切身關聯度更高的單位——「公尺」。在1799

年時，根據法國科學院在早年定義出的標準長度，就是將通過巴黎經線上從地球赤道到北極點的距離，取其千萬分之一就成了我們現在使用的「公尺」，為此還製作了鉑合金棒作為公尺原器，不過當中關於一公尺的長度定義又沸沸揚揚的修正了好幾次，最後在1970年終於定調，一公尺即為「光在真空中於1/299792458秒內行進的距離」。

若是一個展覽如此像我介紹「公尺的故事」如此語重心長又極富教育意義，大概展覽內只會剩下小貓兩三隻。7/01~9/16在松山文創園區內所舉辦的「單位展：This much, That much, How much?」（以下簡稱為單位展），將你對於單位的

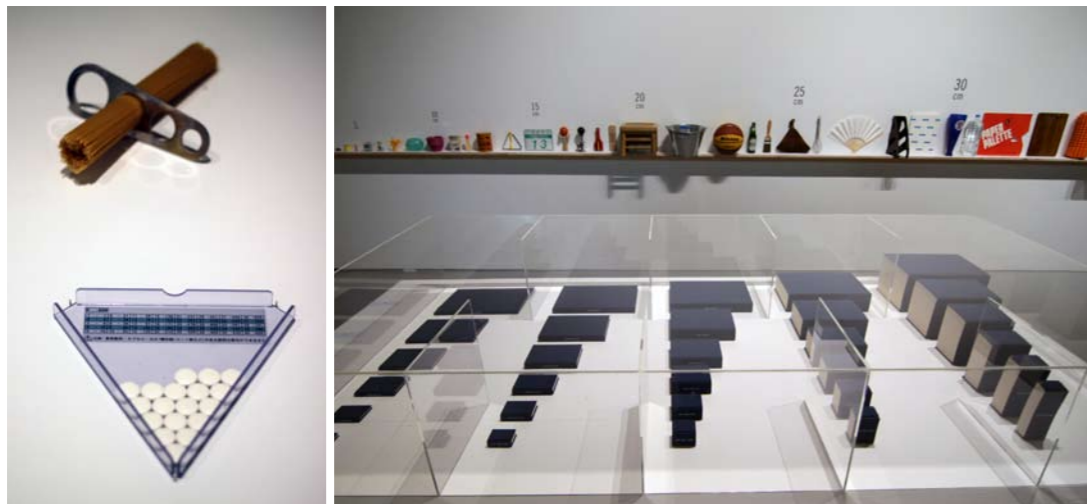
嚴肅、科學的冷面意向，轉換為有溫度又有趣的知識體驗。單位展在2015年時，在東京21_21DESIGN SIGHT所開展的三個月內，就創下11萬次的觀展人潮，平均一天就有超過1200人次造訪。

設計巨頭連線，深澤直人×三宅一生×佐藤卓話題保證

單位展首次從日本移師海外，而21_21 DESIGN SIGHT又是深澤直人、三宅一生、佐藤卓，這三位日本當代設計師所核心規劃的，自然受到設計迷們的關注。在單位展內，大量的知識呈現，可以說是以「生活」為核心，少了海量的文字資訊，取而代之的是視覺化的產物，像是透過互動、身體感官、或是視覺化呈現，讓來參觀的人們可以用圖像式的方式感受到單位上的差異。的確，對於大多數受到專業背誦教育的台灣人，我們背誦著單位口訣「你輕母齒純分離」（里、頃、畝、尺、寸、分、離），單位就像是最熟悉的陌生人啊！明明離生活很近，卻又感覺有些遙遠。



單位展中有趣地計算日文中「文字的重量」，來台灣巡展的內容也特別加上了當地使用的注音符號字重。



左：生活中也有許多非科學應用上的單位計算，像是義大利麵的份量或是計算藥錠的單位量器。
右：印刷品尺寸賦予了閱讀、觀賞上的不同感受與體驗，如果特別注意，書店中不同類別的書籍通常都各有著一些相映成趣的比例與用紙。

三大空間各司其職

實際走入，你大可放下一百個心，這裡不會有那種假互動，事實上卻在羞辱人們記憶的數學小遊戲；也沒有叫人們耐著性子數著珠珠並倒入某項容器中，實際上則在考驗著你的耐心程度。入內共有三個主要空間帶你領卻單位奧妙，第一個空間帶著我們體驗單位的本質與定義，透過具象化的物品展示，或是比較而展現不同的單位。第二個空間內，則是透過排列陳設，讓人一覽譬如制



來自日本的竹尾紙業，將不同尺寸的紙樣陳列堆疊。

式紙張、書籍開本、酒器度量等等，另外也加入了即時互動，將人們拍攝顯影出的影像，用像素（Pixels）的方式呈現。在第三個空間中，將大象、人類以及老鼠的生命週期、心跳速率轉為聲音與影像，能夠感同身受了解不同生命體的存在。儘管單位內的展示無法詳全，像是壓力、濃度或是更為科學使用到的單位介紹皆不在這個展覽之中。不過與生活相關的單位表現，各行各業都有其獨特有意思的丈量方式，而且不分年齡老幼可以一目了然。

非主流卻切身相關的罕見單位

我們生活當中，除了一些有數字化的實際丈量單位之外，更還有許多是針對目的性而產生的計算基準，像是日本酒的量度單位，從石(1800升)、斗(18升)、升(1800ml)、合(180ml)、勺(18ml)，實際上我們常看到書寫著漢字

和圖樣的日本大酒樽便是4斗(72升)，接下來展覽內就開始帶你走一趟酒的分裝計量之旅，從原本一桶4斗的酒樽中，到最後可以分成倒出為1600個清酒杯，讓豐富的視覺呈現一次清楚表達。此外像是書籍尺寸、判別、還有一些常使用的長寬比例，一次性展示出來，讓大家更有感覺。此外，義大利麵的份量則有專門的測量器，畢竟這種看似小小的東西，遇水之外膨脹可能會讓人「吃不消」啊！所以這樣的測量器，並不需要精準的告訴你該煮幾條，而是一把塞入量器當中即可輕鬆煮出合適份量；另外藥劑師每天總要計算大小不同的藥錠，如果乘上服用的天數以及不同的病例處方，藥量可是人命關天，也得有個好量器快速計算，幸好透過藥錠固定的周長大小，可以在特殊量器中計算出來，否則依照人工一粒粒計算的方式，可能會讓人等拿上大半天！

以一個大眾都能讀懂看懂的展覽，至少讓那些我們覺得無聊至極的單位，成了有意思的體驗，不論用摸的、讀的、看的、玩的，關於學習這件事情，應該可以被設計得更有意思，可惜我們成長的過程當中都少了這一味啊！**A**



將日本酒器的容量概念，從一桶72公升的酒桶分裝成居酒屋內的清酒杯，層層經過不同單位容積，如同從產業上游飛梭至下游。

關於21_21 DESIGN SIGHT

21_21 DESIGN SIGHT的創立，一直為人津津樂道，建築除了是安藤忠雄操刀，主要內容的設計總監分別為深澤直人、三宅一生以及佐藤卓，另外加上助理總監川上典孝。21_21 DESIGN SIGHT一直關注於社會，並且以思考未來作為展覽策劃的核心理念。當初命名的園區就是源自英文中代表視力優異的「20/20 vision」，而創始團隊希望能夠傳遞更具前瞻性的設計，因此取名為「21_21 DESIGN SIGHT」。

www.2121designsight.jp



法國夏至音樂節



表演尾聲樂隊成員和現場觀眾共同自拍留影

圖·文／震旦博物館

法國夏至音樂節，於1985年走出法國，向世界傳播。這是一個面向各種音樂形式的全民大型節日，從一開始就取得了圓滿的成功。如今，音樂節被全球很多國家採納，五大洲110多個國家、340多個城市已經開始慶祝這一節日，該音樂節在北京、上海、成都和武漢等城市舉辦，其中上海音樂節開始於2010年。

法國夏至音樂節的緣來

1982年，在法國的電臺當音樂DJ的美國人Joel Cohen，某一天提議在夏至那天做一次音樂嘉年華，讓所有音樂人在那一天面向公眾表演，在仲夏夜讓所有的人都可以有一個狂歡的機會，於是就舉行了一次音樂嘉年華。

嘉年華的快樂讓另一個人覺得這事情可以玩得更大多——法國的舞蹈音樂總監Maurice Fleuret在1981年總統大選以後，把音樂狂歡節的想法和當時剛當選的文化部長雅克·朗（Jack Lang）討論了一下，於是1982年，這個狂歡節就變成了

法國音樂日——Fête de la Musique。

從巴黎到上海，音樂無國界！每年6月21日，在法國夏季裡的這天是著名的音樂節。在這個盛大的日子裡，無論是業餘愛好者還是專業音樂人，都只有一個信念：音樂才是王道！不管是在人來人往的大街小巷，還是在雍容華貴的音樂廳，各種流派的音樂，從古典音樂到rap流行音樂，悠揚的音樂將一直持續到第二天凌晨。這是一個全民性的標誌。在這一天，將聚集眾多音樂人面向公眾表演，在仲夏夜讓所有的人都可以有一個狂歡的機會。音樂無處不在，參與共享歡快！

法國夏至音樂節在震旦

自2014年起，震旦博物館與法國領事館共同合作舉辦「上海夏至音樂日」活動。去年在震旦博物館二樓的戶外平臺，是由原生態音樂樂團soundscape公演，活動離開場還有半個小時就已經人潮湧動。

今年音樂節邀請到的「新藍草樂隊」，他們的表演融合了新式藍草音樂和世界音樂的風格：以藍草音樂（Bluegrass Music）為基礎，將美國藍草音樂風格、蒙古民歌和中國傳統歌曲結合，並在不同程度上加入爵士、搖滾和當代流行音樂的元素。

樂隊由四人組成：曼陀鈴演奏者龐志鵬（Tom Pang）、貝斯演奏者順子（Shun Zi）、吉他演奏者劉磊以及主唱南豫（Nancy）。樂隊的領導者是來自內蒙古的龐志鵬，他的蒙古族特有喉音唱法（呼麥）和具有爆發性的、令人愉悅的曼陀鈴演奏成為了藍草樂隊音響構成的基石。

開場音樂響起，觀眾們的熱情一觸即發，隨著音樂的節拍一起舞動。隨後在樂隊主唱南豫的歌聲裡，觀眾們跟著節拍拍手合唱，遠離城市的喧囂，進入到美國的鄉村田野中，而曼陀鈴的獨特節奏，又激昂有力的體現出獨有的音樂力量。在新藍草樂團激情的演奏下，現場觀眾一起舞動，不分國界，不



參加活動的觀眾正在翻閱博物館的資料



法國夏至音樂節

分年齡，不分種族，沉浸在極致的音樂盛宴中。演出結束後，觀眾圍著樂隊成員合影，並紛紛上臺與樂團成員交流，更有觀眾在樂隊成員的指導下瞭解曼陀鈴的特殊音效，感受不同地域音樂的美妙。活動現場氛圍熱烈，長達兩個小時的演奏高潮迭起，觀眾們意猶未盡，一起呼喚樂隊成員返場加演。

關於新藍草樂隊

目前，樂隊已經完成了三張錄音室專輯，已於2014及2015年夏季公開發售。專輯中很多歌曲都基於樂隊在內蒙古呼和浩特采風時獲得的靈感，他們將內蒙古民歌與當地草原史詩相結合，努力製作帶有中國風的藍草音樂。期間樂隊隊長連續三年代表樂隊受邀參加美國曼陀鈴大師班以及藍草音樂、音樂節交流，2016年7月藍草樂隊將邀請來自美國那什維爾的兩位美國的藍草界明星加入，將要在全國進行巡演，期間藍草樂隊將繼續在中國的音樂節、音樂會和酒吧等場所演出，並逐步在世界級的音樂舞臺中嶄露頭角。A

點燃創意之燈 照亮「星星孩子」



小朋友們和旦寶一起留下了美好的開幕回憶

圖·文／震旦博物館

「繪」飛的神獸——兒童創意手繪文物成果展，是基於震旦小學堂「超萌導覽員」及「漢代動物園」等系列兒童公共教育專案，本次展覽邀請500位富有創意的孩子們共同參與手繪白垩神獸項目，並聯手滬上知名自閉症兒童康復機構，共同為社會慈善事業貢獻一份力量。

「繪」飛的神獸展覽開幕

隨著500只栩栩如生、豐富多彩的創意手繪神獸亮相震旦國際大樓二樓水晶廳。「繪」飛的神獸——兒童創意手繪文物成果展於6月26日起正式對公眾開放。展覽開幕式當天，有230個家庭來到震旦博物館，一起見證了這個重要而精彩的時刻。此次展覽還吸引了台



震旦博物館館長賴素鈴女士在開幕式上致辭

商週報、上海廣播電視臺、Shanghai Daily、哈哈少兒等媒體到場採訪。震旦集團吉祥物「旦寶」的登場，更將全場推向歡樂的高潮。開幕式上，震旦博物館館長賴素鈴女士表達了館方長期以來致力於兒童教育方面的努力，日後將充分利用現有的文化和教育資源，持續推動博物館公共教育活動。隨後，參與展覽的小學員們分享了自己活動中的心得、體會，並在現場為開幕式來賓進行解說，儼然一副小小策展人的模樣。

「繪」飛的神獸展覽緣起

此次展覽以震旦博物館推行的古器

物研究方法為思路，依照「料、工、形、紋」四大主題進行規劃。首先是「料」的部分，在這裡觀眾會看到圖文結合的說明看板，用以闡釋古代神獸的歷史文化意義、傳統概念以及風格演變；其次「工」的部分，以12位震旦小學堂學員為代表，集中展示他們創作、繪畫神獸的工序歷程；最後則是用500位孩子完成的創意手繪神獸展現「形」、「紋」的多種組合。展覽中這些多彩多姿的小神獸，集中體現了孩子們的想像力，也讓當代人的創意同古人的幻想擦出了藝術的火花。

本次展覽是震旦博物館開幕以來，舉辦的第一次以兒童為觀展對象的展覽，是博物館近期兒童教育活動成果的集中體現。從今年5月開始，博物館舉辦了「繪」飛的神獸主題兒童教育活動，活動以講座、導覽和繪畫的形式展開，吸引了共500位各個年齡段的兒童參與其中。活動中表現突出的12位學員根據展覽主題自主拍攝完成了相應的主題紀錄片。為鼓勵更多人參加活動，這12位小學員們分工合作，畫海報、錄視頻，走進學校、社區及公益機構，受到了社會的廣泛讚譽。

這次展覽不僅是一次放飛兒童藝術創造力與想像力的實踐，更是一場公眾教育同公益組織的連結。活動中的小學員們走進



參與展覽的小朋友正在和家長介紹自己的作品

特殊兒童康復機構，瞭解自閉症兒童群體，和「星星的孩子」（自閉症兒童又被稱為「星星的孩子」，源于他們像天上的星星，在夜空中獨自閃爍）共同完成彩繪神獸。展覽中共有13件作品，出自自閉症兒童之手，每一件作品都飽含著孩子們的愛心，凝結了溫暖的力量。「繪」飛的神獸展覽將文化與公益相結合，使每一個觀眾駐足其間，都會感受到歷史、藝術、文化與公益的交融。

「繪」飛的神獸持續飛翔

此次展覽適逢暑假，震旦博物館在展期的兩個月中會進一步結合展覽，推出多樣的兒童教育活動，如「導覽暑期夏令營」、「神獸變裝計畫」、「文物修復背後的故事」等相關親子藝術創作體驗活動。這些活動也將為更多的青少年兒童提供瞭解中國古代文化與藝術的機會。▲



左：展場現場還給感興趣的小朋友們提供了即興創作的機會。右：展場內彙集了熱情的小朋友和家長們。

西周 雙動物紋組裝設計

龍鳳紋的頭部位於左右兩端，身軀順著橫曲狀的器形作臥式S形的布局。(圖一)



文／吳棠海·圖／震旦博物館

古代玉器常以象生動物作為紋飾的題材，有的動物紋形體抽象不易辨認，有的卻是首、身、尾俱全，相對於前者來說屬於具象的紋飾。

具象 動物紋多有其固定的五官肢體需要表現，但在省工省料的前提下也會隨著玉料或器形布局，尤其是二個以上的複數動物紋，往往會出現不同的組合狀態，使同代玉器產生相異的變化，本文即以西周玉器為例，介紹具象紋飾的組裝設計。

一、雙動物紋組裝設計

西周時期的具象動物紋包含龍紋、人

紋及鳥紋，皆以側面頭部為主，身體簡化為長條狀，除了少數龍紋單獨成器之外，大部份的動物紋都採二個以上的複數形態出現。

例如圖一之西周玉飾包含龍紋和鳳鳥二個動物紋，龍首居於左端，以橢圓形為眼睛，翹鼻吐舌朝右回望，龍身從左邊向右延展為橫臥的S形，末端連接鳳鳥，鳥首以圓圈紋為眼睛，頭頂朝左，勾喙向上，冠羽從頭上飄垂而下，與龍紋之間形成連體共身的關係。

由於二個動物紋適合左右對稱的布局，往往雕琢在較短的長形玉片上，動物紋的頭部多以上下相倒之勢安排於左右兩端的邊角，運用反向對稱的形態讓兩者之間產生彼此呼應的效果，連體式的共身關係可將兩者連成一器，形成橫式S形的組裝設計。

二、三動物紋組裝設計

三個動物紋適合三角狀的玉料或器形，雖然數量只比雙動物紋多一個，但是彼此之間的組合關係卻比雙動物紋複雜許多。

例如圖二之西周玉飾以三角形的玉片製作，器面包含二個龍紋和一個鳳鳥。其中一個龍紋位於頂端，鼻吻朝右方，長舌下吐，身軀也向下垂放；另外一個龍紋位於左下角，頭頂朝下，鼻吻向右，亦作翹

鼻張口的吐舌狀。它的身軀向上彎轉，穿過頂端龍紋的身軀後，轉折為口字形，末端連接一個圓眼勾喙、鼻吻朝上的鳳首，兩者之間彷彿是共用身軀的共身關係，卻又好像各有一條龍身往中間匯集，隱沒於頂龍後方。

三個動物紋採頭部各據一角、身軀往中間匯集的形式布局，透過上下交疊的形態，構成纏身同體的關係，也在窄小的器面上營造出多層次的空間深度，是配合三角玉料所作的組裝設計。

三、多動物紋組裝設計

三個以上的動物紋適合雕琢在器面寬長或不規則形的玉片上，組合形態又比三個動物紋的組裝更複雜。



西周 三動物紋組裝設計

三個動物紋的頭部各據一角，身軀匯集於中間，是配合三角玉料的設計。(圖二)



西周 多動物紋組裝設計

五個動物紋的肢體彎轉相連，構成連續環繞的迴旋效果，風格活潑生動。（圖三）

例如圖三之西周玉飾以較大的不規則形玉料製作，器內共有四個龍紋和一個鳳鳥，鳳鳥居於中間，圓眼勾喙，向右張望，長長的冠羽飄垂在腦後，身軀朝右上方彎轉，分成左右二束，各連接一個龍首。

鳳鳥之上的龍首以矩形為眼，鼻吻朝左彎曲，與鳳鳥左方的龍紋相接，此龍翹鼻張口，外吐的長舌正是上方龍紋的鼻吻。鳳鳥右側的龍紋亦呈翹鼻張口狀，頭頂朝外、鼻吻向下，長舌外吐於鳳鳥下方，與另外一個龍首相接。

四個龍紋分別位於鳳鳥上下左右四個方位，彼此共用的身軀、鼻吻及長舌作環狀迴繞，產生連續渦轉的迴旋效果，使動物紋的組裝顯得更加生動。

四、側面人形組裝設計

西周動物紋除了前面三種幾何式的組裝之外，還有一個特殊的現象，就是龍紋與人體的組裝，其中又可依據人形分為側面和正面二類。

側面人形玉飾如圖四所示，以略為彎曲的弧形玉料製作，人首位於上方，腦後有著蓬鬆的頭髮，頸部短直，身體居於中間，腿部彎曲，膝蓋朝上，乍看之下是一個蓄著長髮、側面蹲坐的人形，其實暗藏著巧妙的玄機。

頭髮部分是一個眼睛呈橢圓形、頭頂朝右、鼻吻向下、身軀上捲的龍紋；人的身體則是一個頭頂朝左、鼻吻朝下，身軀由上向下彎轉的龍紋，此一龍紋既是人的胸



西周 側面人形組裝設計

三個龍紋以依附和共身的形態，與人體造型組裝在一起，具有隱喻的趣味。（圖四）

腹，也像屈著肘部的手臂，臀部下亦有依附一小龍紋，設計巧妙有趣。

五、正面人形組裝設計

相同的組裝趣味亦可見於正面人形佩上，只是因為取象角度不同，人的姿態各異，龍紋數量也有多寡之別。

例如圖五為西周的正面人形佩，人首細琢核形眼、雲形鼻、一字嘴及雲形耳，髮

西周時期的具象動物紋飾，採共身、纏身及依附等形態組裝成器，巧妙的連結隱含著豐富的意義，值得觀賞者再三玩味。下期將以春秋虺龍紋為例，介紹抽象紋飾的組裝設計。

髻蓬鬆高聳，身上穿著圓領長袖上衣，下著A字裙，腰間繫帶，足穿翹頭靴，裝飾頗為華麗。

蓬鬆高聳的髮髻包含四個龍紋，兩兩成對的位於上方及兩側，耳邊的龍紋頭頂朝外、鼻吻向下，吐出的長舌是人的頭髮；袖管陰刻橢圓形的眼睛，代表二個頭頂朝外的俯視龍紋，與側面人形佩對照之下，二者具有異曲同工之妙。A



西周 正面人形組裝設計

正面人形佩和側面人形佩一樣，將數個龍紋組裝在頭髮及手臂等處。（圖五）



商代晚期 玉龍

繫帶穿孔位於龍頸中段，說明玉龍是以圖版所示的形態直立懸掛。將直折向上的龍足頂附在下頷處，以此阻隔停頓向下的動勢；同時憑藉直上雙角以及上卷龍尾的動態張力，和朝下的運動感取得平衡，從而完成此件兼具動感和穩定性的作品。



BOOK

震旦博物館出版叢書介紹

商代玉器

震旦 博物館出版玉器發展史系列叢書－《商代玉器》，圖錄共收錄商代玉器二百餘件，以震旦博物館、國立故宮博物院、山西博物院、中國社會科學院考古研究所以及其他收藏者的藏品為主。《商代玉器》作者為國立故宮博物院助理研究員蔡慶良博士，專攻中國上古玉器，曾為本館叢書《漢代玉器》執筆。以在藝術史與考古學的根基上，探討商代玉器，專論中特別介紹商代出土玉器的情況，並以古器物學研究方法討論商代玉器，同時以美術史風格分析的觀點分析商代玉器的風格特徵，並剖析商代玉器製作者的藝術標的及技巧。 **A**



商代晚期 玉鳥

相似的玉鳥在婦好墓中也曾出現，由足爪下方附有穿孔的插樁可知，玉鳥是樁接在其他器物上，可能是作為具有神權象徵意義的禮器組件，或是權杖上端的插件。



商代晚期 鳥首玉戈

玉戈把手設計為鳥頭形制，較為少見。眼睛為俗稱的臣字眼，其工序是先製作封閉的眼眶，再勾勒眼珠，是典型商代晚期的製作手法。

玉器發展史系列

- 紅山玉器 ● 商代玉器 ● 西周玉器 ● 春秋玉器
- 戰國玉器 ● 漢代玉器 ● 唐宋元明清玉器

館藏精選系列

- 藏品圖錄 ● 文物精粹 ● 古玉選粹1
- 佛教文物選粹1 ● 佛教文物選粹2
- 青花瓷鑑賞 ● 元青花瓷鑑賞

館際合作系列

- 芮國金玉選粹—陝西韓城春秋寶藏

鑑賞研究系列

- 認識古玉新方法 ● 傳統與創新—先秦兩漢動物玉雕

書籍銷售點

台灣地區 | 北部：國立故宮博物院、國立歷史博物館、三民書局、汗牛文物藝術書店、華典文物書店、榜林文物書店、樂學書局、CANS藝術新聞雜誌、蕙風堂、世界書局
南部：庫存書書社（高雄）

大陸地區 | 北京：罐子書屋、韞玉齋、中國文物書店、錦祥堂
上海：震旦博物館、罐子書屋

日本地區 | 藝友齋

- 台灣地區：886-2-2345-8088轉1712游小姐
- 大陸地區：86-21-58408899轉606博物館商店
- 官方網站：www.auroramuseum.cn



館藏精粹賞析



直徑73.5公分／震旦博物館提供
明宣德 青花鸚鵡桃實紋大盤

文／吳棠海 · 圖／震旦博物館

青花大盤創始於元代，是為了中東地區的市場需求而製作的，到了明代仍然深受皇室喜愛，頻頻出現於各朝官窯的製器中，如本期所要賞析者即是宣德時期的作品。

此器 的盤口外敞，盤壁呈弧曲狀向下略為收窄，底下具有圈足，造型承襲元代以來的大盤形制。瓷盤的胎體質感緻密，顏色為淺淺的灰白色，釉層較薄，釉面呈現淡淡的灰青色，是永樂時期以來，改變胎土和釉料的配方，並將胎土淘洗精細的成果。

盤體內外皆有紋飾，但以盤內紋飾為主。盤心繪畫一株桃樹，枝葉繁茂，果實飽滿，二隻鸚鵡佇立其間，左鳥位置較高，長尾垂放，作勾首向下狀，右鳥的位置略低，長尾上揚，頭部朝上仰望，一高

一低、或俯或仰的姿態，營造出溫馨祥和的互動。

盤體側壁繪畫八株花果紋，以相等的間距環繞成圈，其中包含蓮花、菊花、牡丹、石榴、枇杷、鮮桃及荔枝等花卉果實，是永宣時期頗為盛行的紋樣，常見於此一時期的梅瓶、玉壺春瓶、執壺、蓋罐及碗盤等器皿上。

此器的胎質佳、釉色明淨、紋飾濃豔靚麗，碩大的體型可謂執同期器物之牛耳，十分難得。相同的器形與紋飾亦可見於江西省景德鎮珠山官窯遺址的出土物中，是宣德官窯的代表作之一。 **A**

用陪伴關懷 讓社會充滿溫情



圖·文／震旦集團

▲長泰教養院童一同與震旦志工提前過端午，並共同參與相關活動。

震旦集團邁入第51年，一路以來與社會一起成長，始終懷著感恩的心，善用集團資源，持續進行辦公物資捐贈，也發動集團同仁一同攜手參與公益行動！讓需要幫助的社福團體能得到更實質的需求。並期望呼籲更多人，攜手回饋社會，溫暖隨行。

震旦OA永康×台南市私立長泰教養院 端午嘉年華暨親子活動

本次震旦OA永康分公司同仁志工來到台南市私立長泰教養院一起參與端午節活動，當天由院所大小朋友表演「加賀谷音樂律動」，以及「來去台東」舞蹈表演，看到這群可愛的天使熱情的演出，讓震旦志工們也跟著音樂一起搖擺律動。並因應節慶一同製作「環保龍舟」，由社工們利用簡易圖畫紙及回收鋁箔包來製作，志工們帶著院生繪圖顏色及協助黏貼固定；另外，「肉粽體驗」則與院生初次體驗包粽子，過程中充滿歡笑；參與同仁們紛紛表示，希望能藉著大家棉薄之力達到拋磚引玉的效果，期盼有更多善心人士一同來關懷這些身心障礙族群，讓社會溫情處處。

震旦OA北桃園分公司×桃園市私立逸園老人長期照顧中心

『關懷身障長者』活動

震旦OA北桃園分公司同仁志工來到桃園市私立逸園老人長期照顧中心，協助打掃院所環境，並透過簡單的活動「十巧手」拉近距離，與院內的老爺爺老奶奶一起話家常；



▲同仁志工透過簡單的活動「十巧手」與院內的老爺爺老奶奶一起做手指運動、話家常。

同仁們分享到有位老奶奶因行動不便住在院所，另一伴的老爺爺只要有空都會到安養院陪老奶奶，幫她做運動活動筋骨照顧她的飲食，讓大家印象深刻，也非常感動。並體認到在工作之餘，能夠參加公益活動把歡樂帶給大家真的是件快樂的事情！

震旦集團×社團法人高雄市芬多精身心障礙關懷保護協會

『關懷身障 提升全人福利服務』

震旦OA楊梅分公司召集鄰近苗栗分公司集結更多同仁的力量，一同前往桃園市樹仁基金會附設桃園教養院；首先志工們安排了簡單的「套圈遊戲」與院所大小朋友同樂，



▲現場安排「套圈遊戲」小活動與院所朋友同樂，帶給雙方愉快時光。

看見他們喜悅的表情讓志工也感受到開心，達成能帶給院所歡樂的目的。同時也參觀了院方製作棉被的機台，知道教養院生們也想靠自己的力量自給自足，希望讓院所有一些額外的收入來補貼經費，真是很感動！同時震旦志工們也向院方購買愛心棉被，希望能盡一己之力，幫助院所籌措經費。

服務的路上，有您真好

震旦集團×社團法人高雄市芬多精身心障礙關懷保護協會

▼五盛高雄團隊代表集團捐贈辦公家具，由芬多精身心障礙關懷保護協會代表受贈。

社團法人高雄市芬多精身心障礙關懷保護協會，秉持著「天生我材必有用」的服務信念，結集一群不願輕易向命運低頭，更不想自怨自艾、自暴自棄的身心障礙者及家人們，共同積極地讓身心障礙者走出自信的另一片天！在現今社會資源萎縮之下，協會的設備皆是拼湊而成，幸經由震旦集團的捐贈，給予協會最大的協助及支援，獲得新的整組的辦公桌椅、茶几、會議桌、置物櫃及折疊椅等辦公家具，讓協會在有限的經費下，得以擁有更優質舒適的服務環境。協會表示，感謝震旦為身心障礙者帶來極便利、舒適的上課環境，更聚集了許多誠摯與感動。



震旦集團×財團法人台中市私立聲暉綜合知能發展中心



▲通業3D團隊代表震旦集團捐贈辦公家具，由聲暉綜合知能發展中心代表受贈。

財團法人台中市私立聲暉綜合發展中心，由一群聽障孩童的家長募款組成，因深感中部聽障專業教育資源缺乏，許多學齡前的聽障孩子無法獲得真正協助，而延誤了語言學習的黃金時期。6月時震旦集團捐贈20項辦公桌、辦公椅、檔案櫃等設備，提供中心更優質的服務環境。聲暉綜合知能發展中心江俊明董事長表示，中心檔案櫃多因長年使用，僅剩2個櫃子可上鎖，個案資料及相關重要檔案存放空間嚴重不足。為此震旦主動了解中心需求，迅速進行媒合捐贈，落實公益行動，協助中心省下可觀的設備購置費用。感謝震旦協助建構更有效率的服務環境，陪伴更多聽障兒家庭走這一段學習成長之路。A

震旦月刊 歡迎您來訂閱

《震旦月刊》是震旦集團以知識、文化形式，回饋社會所發行的刊物，1971年創刊迄今已有45年歷史，發行地區涵蓋兩岸三地及其他地區。

《震旦月刊》不但深受社會各界喜愛，更屢屢獲得獎項的肯定；曾獲得台北市政府勞工局頒發的「優良企業刊物市長獎」及行政院勞委會的「全國優良勞工刊物優等獎」。

《震旦月刊》願與更多讀者分享，歡迎免費索取！



free 免費訂閱方式 / 讀者意見

歡迎按讚 加入粉絲頁
facebook 震旦月刊 GO

- 網站訂閱：登錄集團網站www.aurora.com.tw (震旦月刊) 訂閱。
- 傳真訂閱：請完整填寫以下內容並傳真訂閱 (02) 2345-8733轉1619。
- 本公司對所蒐集之資料將依法保密；您可來電或傳真依法請求停止蒐集、處理及利用，或請求刪除等之權利。

如對月刊上有任何意見，請E-Mail至maggies@aurora.com.tw，謝謝！（發行公司保留修改變更訂閱方式的權利）

※ 本人已閱讀並同意 貴公司及關係企業得將訂閱資料，於行銷活動宣傳目的範圍內，限於台灣地區永久使用。



姓名：_____（簽名） 出生：____年__月__日 性別：男 女

公司：_____ 部門：_____ 職稱：_____

地址：

電話：(0) _____ (H) _____ 手機：_____

E-mail：_____

■ 職業：製造業 貿易業 軍公教 服務 / 直銷 金融 / 保險
文化 / 傳播 科技 / 資訊 建築 / 房仲 學生 其他_____

■ 職位：企業負責人 高階主管 中級主管 一般職員 其他

■ 教育程度：高中 / 高職 大專 / 大學 研究所及以上

■ 是否為震旦的顧客：否 是（請勾選下列公司）

震旦辦公設備 互盛公司 金儀公司 震旦辦公家具
震旦通訊 震旦開發 宜陸開發 震旦3D 震旦雲端

■ 訂閱來源：震旦同仁發送 朋友推薦 其他通路_____

■ 讀者意見：_____



震旦集團 AURORA GROUP
震旦辦公設備 (02) 2298-9366 | 震旦辦公家具 (02) 5581-8588 | 震旦通訊 (02) 2345-3068 | 金儀公司 (02) 2345-8018
互盛公司 (02) 2747-6789 | 宜陸開發 (02) 6600-2168 | 通業技研 (02) 2999-1520 | 震旦雲端 (02) 2725-1723

Stratasys J750

創造絢爛奪目的逼真產品原型



Stratasys 革命性全彩 3D 列印設備 J750，內建前所未有的六重材質噴射技術和 36 萬種的顏色組合，可作到趨近真實的紋理表現和色彩漸層，一次性處理以往傳統 3D 列印設備無法完成的上色、加工和組裝流程，徹底突破現行產品開發的格局和極限！

欲瞭解更多，歡迎進入通業技研官方網站查閱：www.git.com.tw



通業技研股份有限公司 | www.git.com.tw | marketing@git.com.tw
台中總公司：04-2311-9800，台中市西屯區重慶路343號
台北辦事處：02-2999-1520，新北市三重區重新路五段609巷14號10樓之7

通業技研 3D·創新·整合 領航家
General Integration Technology 3D·Innovation·Integration Trendsetter

BOSS TALK

頭家講私塾

O2O 虛實整合 全通路行銷

全通路行銷時代來臨！正在改寫零售、餐飲商業模式！店家透過O2O虛實整合，提供線上體驗導引消費者到線下購物，或是把實體商店消費者透過網路促銷帶回線上消費，無所不在包圍消費者接觸路徑，才能創造新的商機與完美體驗。

本次研討會邀請多位重量級經營者，不同角度分享實體、虛擬通路經營的成功經驗，讓企業脫穎而出，創造領先優勢！

- 日期：2016年8月17日(三) 13:50 - 17:10
- 地點：台北市信義路五段2號3樓 震旦集團大會議中心
- 報名方式：
 - 線上報名系統 www.aoacloud.com.tw/event/boss2/fb.html
 - 報名專線(02)2725-1723
 - 手機掃描QRcode報名



議程

時間	主題	講者
13:30 - 13:50	報到	
13:50 - 14:00	開場致詞	
14:00 - 14:40	用社群型塑企業的品牌好印象	KKBOX 副總經理 織田紀香
14:40 - 15:20	TENDAYS品牌再造 價值重塑	TENDAYS恬裸仕 總經理 楊鎧嘉
15:20 - 15:45	午茶時間&雲端科技展示	
15:45 - 16:25	未來餐飲趨勢	貳樓 財務長 陳博志
16:25 - 16:40	「雲」籌帷幄的跨國通路佈建案例	中信國際電訊 總經理 朱哲生
16:40 - 17:00	創新服務與品牌形象的建立	喜樂社會福利基金會 執行長 林玉嫦
17:00 - 17:10	抽獎及交流	

報到攜帶名片
還可參加抽獎



ASUS
10吋商用平板
乙個 (市價\$13,000)



ASUS
ZenWatch2智慧錶
乙只 (市價\$5,000)

主辦單位：震旦辦公雲 AURORA CLOUD

協辦單位：工業技術研究院 Industrial Technology Research Institute

中信國際電訊CPC CITIC TELECOM CPC

台灣網商協會

震旦雲端

震旦辦公雲網址 www.aoacloud.com.tw
客服專線 02-2725-1723

震旦集團
AURORA GROUP